Form No. 3420-834 Rev A

Kit commande hydraulique

Groupe de déplacement Sand Pro® 5040

N° de modèle 08783—N° de série 400000000 et suivants

Instructions de montage

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

⚠ ATTENTION

Les fuites de liquide hydraulique sous pression peuvent transpercer la peau et causer des blessures graves.

- **Consultez immédiatement un médecin en cas d'injection de liquide sous la peau. Toute injection de liquide hydraulique sous la peau doit être éliminée dans les quelques heures qui suivent par une intervention chirurgicale réalisée par un médecin.**
- **Vérifiez l'état de tous les flexibles et conduits hydrauliques, ainsi que le serrage de tous les raccords et branchements avant de mettre le système hydraulique sous pression.**
- **N'approchez pas les mains ni aucune autre partie du corps des fuites en trou d'épingle ou des gicleurs d'où sort du liquide hydraulique sous haute pression.**
- **Utilisez un morceau de papier ou de carton pour détecter les fuites.**
- **Évacuez avec précaution toute la pression du système hydraulique avant toute intervention sur le système.**

Ce kit nécessite de monter le cadre de levage avant (modèle nº 08712) sur la machine.

Important: **Pour maximiser la sécurité, les performances et le bon fonctionnement de cette machine, il est nécessaire de lire attentivement et de comprendre parfaitement le contenu de ce *Manuel de l'utilisateur*. Vous risquez de vous blesser si vous ne respectez pas les instructions d'utilisation ou si vous ne suivez pas une formation appropriée. Pour plus de renseignements sur les consignes de sécurité, y compris les conseils de sécurité et les documents de formation, rendez-vous sur www.Toro.com.**

Pour obtenir des prestations de service, des pièces Toro d'origine ou des renseignements complémentaires, munissez-vous des numéros de modèle et de série du produit et contactez un concessionnaire-réparateur agréé ou le service client Toro. La Figure 1 indique l'emplacement des numéros de modèle et de série du produit. Inscrivez les numéros dans l'espace réservé à cet effet.

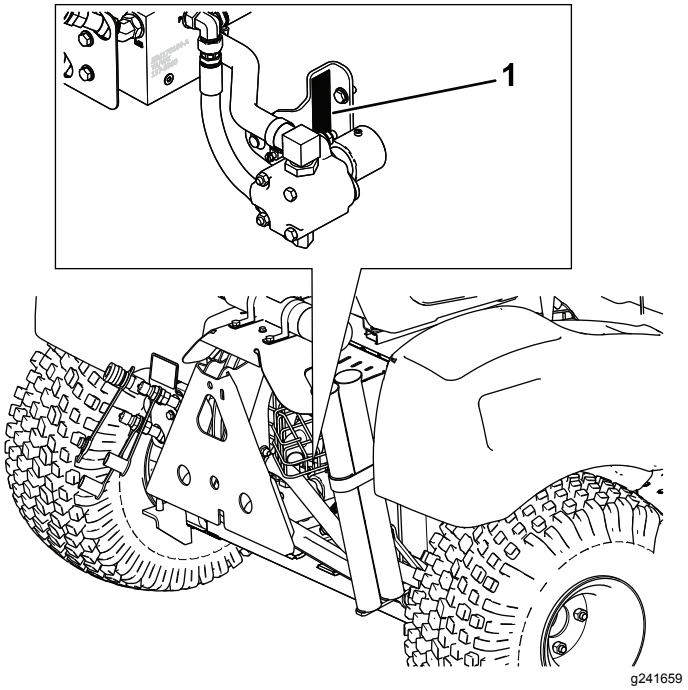


Figure 1

1. Emplacement des numéros de modèle et de série

© 2018—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé aux États-Unis
Tous droits réservés

3420-834 A

N° de modèle _____

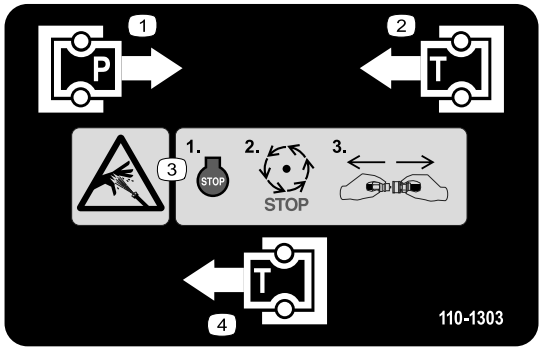
N° de série _____

Remarque: Les côtés gauche et droit de la machine sont déterminés d'après la position d'utilisation normale.

Sécurité

Autocollants de sécurité et d'instruction

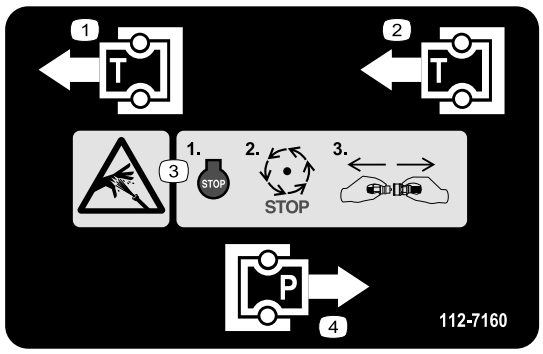
Des autocollants de sécurité et des instructions bien visibles par l'opérateur sont placés près de tous les endroits potentiellement dangereux. Remplacez tout autocollant endommagé ou manquant.



decal110-1303

110-1303

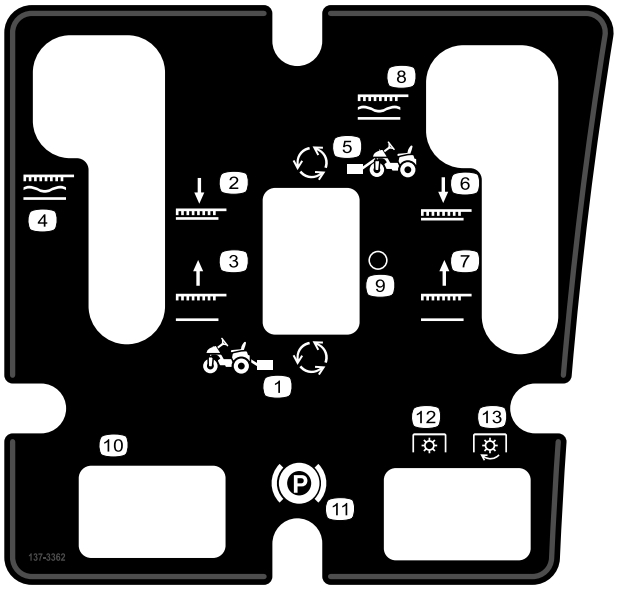
1. Pression de gonflage
2. Réservoir
3. Liquide sous haute pression, risque d'injection dans le corps – coupez le moteur, arrêtez l'accessoire et débranchez les raccords rapides.
4. Réservoir



decal112-7160

112-7160

1. Réservoir
2. Réservoir
3. Liquide sous haute pression, risque d'injection dans le corps – coupez le moteur, arrêtez l'accessoire et débranchez les raccords rapides.
4. Pression de gonflage



decal137-3362

137-3362

1. Accessoire arrière – activé
2. Position abaissée d'accessoire arrière
3. Position levée d'accessoire arrière
4. Accessoire arrière bloqué en position de flottement
5. Accessoire avant – activé
6. Position abaissée d'accessoire avant
7. Position levée d'accessoire avant
8. Accessoire avant bloqué en position de flottement
9. Arrêt
10. Compteur horaire
11. Frein de stationnement
12. PDF désengagée (commande enfoncée)
13. PDF engagée (commande sortie)

Pièces détachées

Reportez-vous au tableau ci-dessous pour vérifier si toutes les pièces ont été expédiées.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
1	Aucune pièce requise	–	Préparation de la machine.
2	Aucune pièce requise	–	Dépose du filtre à air.
3	Aucune pièce requise	–	Dépose du réservoir de liquide hydraulique, de la roue arrière gauche, des tôles de protection et du siège.
4	Aucune pièce requise	–	Dépose du tube d'attelage arrière et du système de levage.
5	Petit raccord en T à 90° avec cannelure Grand raccord coudé à 90° (fileté aux deux bouts) Crépine Flexible de retour du bloc hydraulique	1 1 1 1	Montage des raccords sur le réservoir de liquide hydraulique.
6	Pompe hydraulique Raccord à 90° (côtés mâles) Moyeu Clavette carrée (1/4" x 1") Vis de maintien (5/16" x 3/4") Support de pompe Boulon (avec frein-filet) (5/16" x 3/4") Rondelle (3/8") Grand raccord coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)	1 1 1 1 4 1 2 2 1	Montage de la pompe hydraulique.
7	Raccord en U (conduite rigide) Raccord coudé à 90° Raccord en T Obturateur Obturateur Raccord femelle Grand circlip Petit circlip Petit joint torique Grand joint torique Raccord droit Raccord mâle	1 1 1 2 1 1 1 1 2 2 2 2	Pose des raccords hydrauliques avant.
8	Flexible d'alimentation avant Flexible de retour avant Tube d'alimentation de pompe (conduite rigide) Flexible de retour du bloc hydraulique Flexible d'alimentation de pompe	1 1 1 1 1	Montage des flexibles hydrauliques.

Procédure	Description	Qté	Utilisation
9	Bloc hydraulique Support de cadre Vis (5/16" x 3/4") Support de tube Plaque du bloc hydraulique Boulon (5/16" x 2") Rondelle (5/16") Raccord femelle Raccord mâle Obturateur Capuchon Support de tube Flexible d'alimentation du bloc hydraulique	1 1 2 1 1 2 2 1 2 1 2 1 1	Montage du bloc hydraulique.
10	Aucune pièce requise	–	Serrage de tous les raccords.
11	Panneau de commande Faisceau de câblage Interrupteur Commande de PDF Fusible Support de relais Relais Boulon à embase (5/16" x 3/4") Boulon (1/4" x 5/8") Contre-écrou (1/4")	1 1 1 1 1 1 1 2 1 1	Montage de l'interrupteur et du faisceau.
12	Jauge de niveau Liquide hydraulique(25,5 l)	1 –	Plein de liquide hydraulique et recherche de fuites.

1

Préparation de la machine

Aucune pièce requise

Procédure

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Abaissez les accessoires.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et enlevez la clé de contact.
5. Nettoyez soigneusement la machine. Éliminez tous les débris pour permettre le montage correct des supports de fixation et pour éviter que des impuretés ou des débris ne pénètrent dans le système hydraulique.

2

Dépose du filtre à air

Aucune pièce requise

Procédure

1. Nettoyez soigneusement la zone autour du filtre à air.
2. Desserrez le collier du radiateur sur le flexible et repoussez-le au bas du flexible.
3. Enlevez le boulon intérieur qui fixe le filtre à air en place.
4. Déposez le couvercle du filtre à air et le filtre (Figure 2).

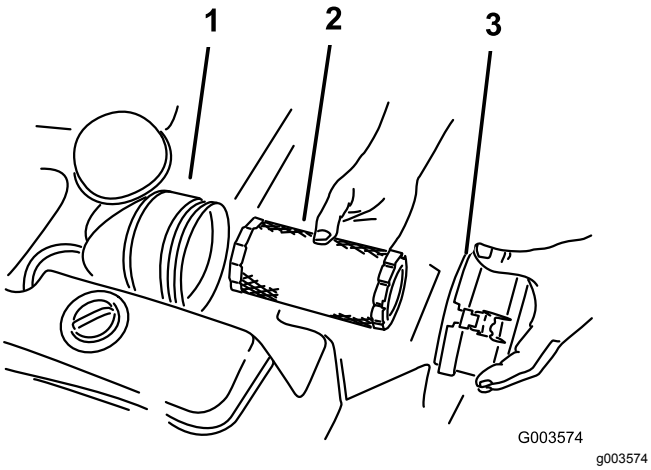


Figure 2

1. Cartouche de filtre à air
2. Filtre à air
3. Couvercle de cartouche

5. Enlevez le flexible de la cartouche du filtre à air.
6. Ouvrez le collier du filtre à air et tirez-le au bout de la cartouche, là où vous venez d'enlever le filtre (Figure 3).

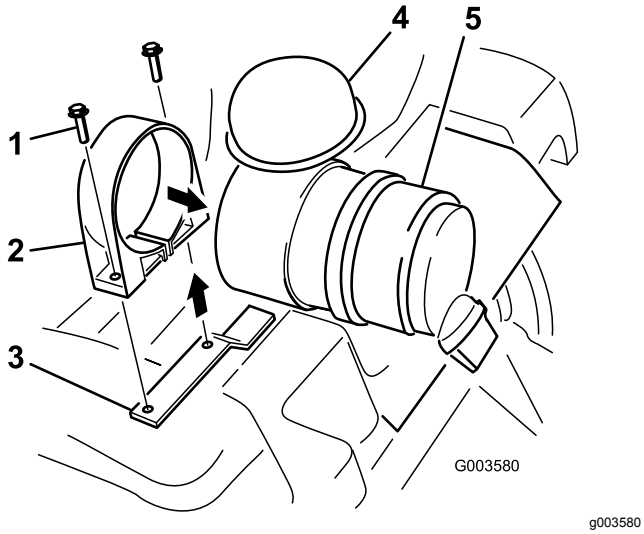


Figure 3

1. Boulon
2. Collier de filtre à air
3. Cadre de la machine
4. Couvercle
5. Cartouche de filtre à air

7. Couvrez le flexible ou insérez un chiffon à l'intérieur pour éviter de faire tomber des saletés ou des débris à l'intérieur pendant le montage du kit.
8. Enlevez le boulon opposé qui fixe le collier de filtre à air au cadre de la machine.

3

Dépose du réservoir de liquide hydraulique, de la roue arrière gauche, des tôles de protection et du siège

Aucune pièce requise

Procédure

1. Vidangez le réservoir hydraulique. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* de la machine.
2. Soulevez l'arrière de la machine sur des blocs. Voir Levage de la machine dans le *Manuel de l'utilisateur*.

⚠ ATTENTION

Les crics mécaniques ou hydrauliques peuvent céder sous le poids de la machine et causer des blessures graves.

Utilisez des chandelles pour soutenir la machine.

3. Déposez la roue arrière gauche.
4. Retirez les 4 vis à embase qui fixent la tôle de protection de la roue gauche au cadre (Figure 4). Déposez la tôle de protection et mettez-la de côté.

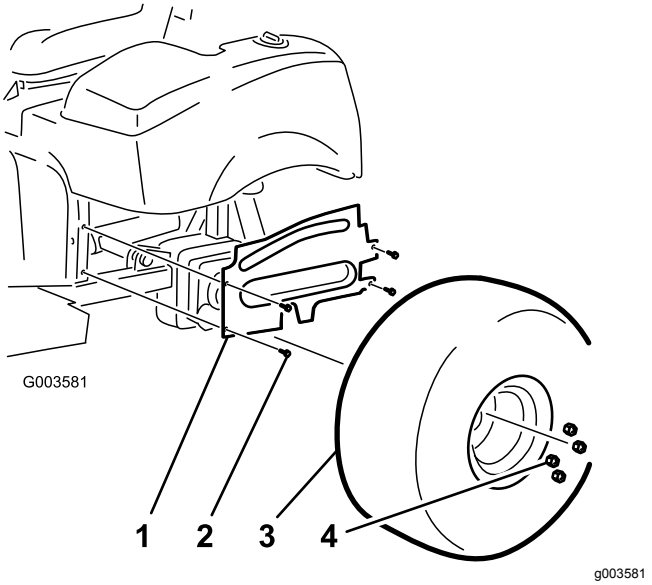


Figure 4

1. Tôle de protection de roue gauche
2. Vis à embase (4)
3. Roue
4. Écrou (4)

5. Retirez et conservez les 2 vis à embase qui fixent l'écran avant gauche au cadre. Enlevez l'écran et mettez-le de côté.

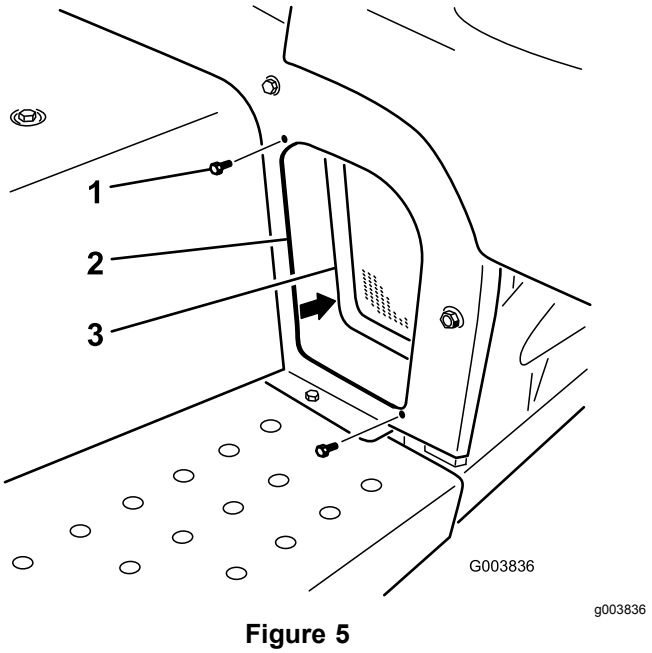


Figure 5

1. Vis à embase (2)
2. Cadre
3. Écran avant gauche

6. Retirez et conservez les 3 boulons qui fixent le déflecteur d'attelage arrière au cadre.

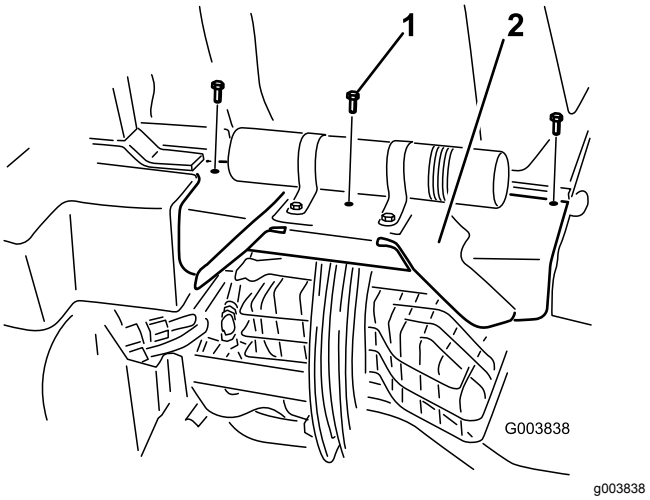


Figure 6

1. Boulon (3)
2. Déflecteur d'attelage arrière

7. Desserrez les 2 vis qui fixent le capot central à la machine (Figure 7). Déposez la tôle de protection et mettez-la de côté.

   Remarque: Les vis sont fixées sur le capot.

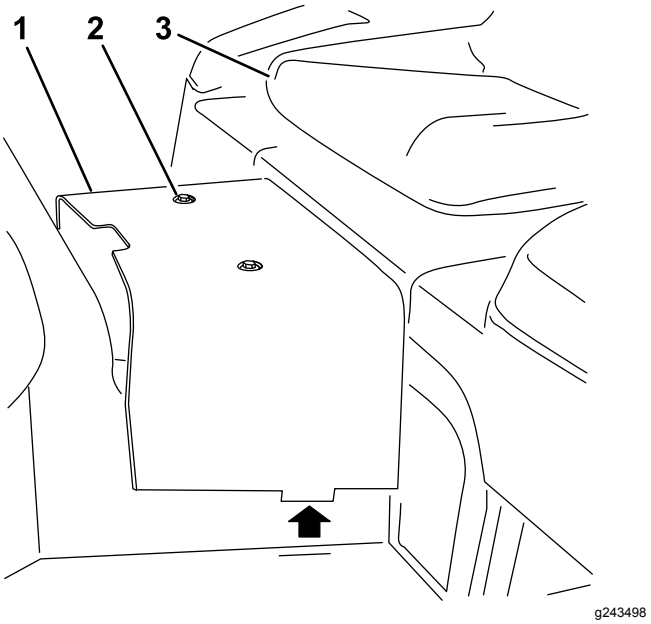


Figure 7

1. Carénage central
2. Vis (2)
3. Siège

8. Déposez le capot de la console et le siège (Figure 8).

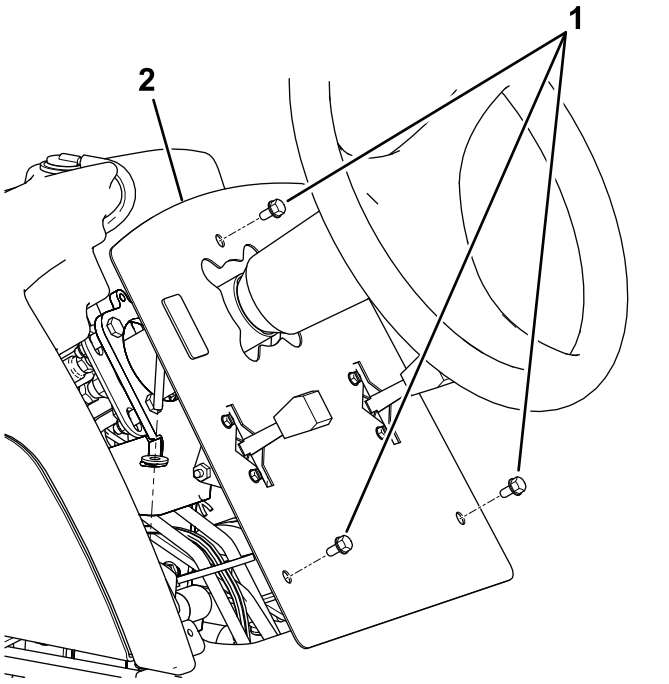


Figure 8

1. Vis à embase
2. Console

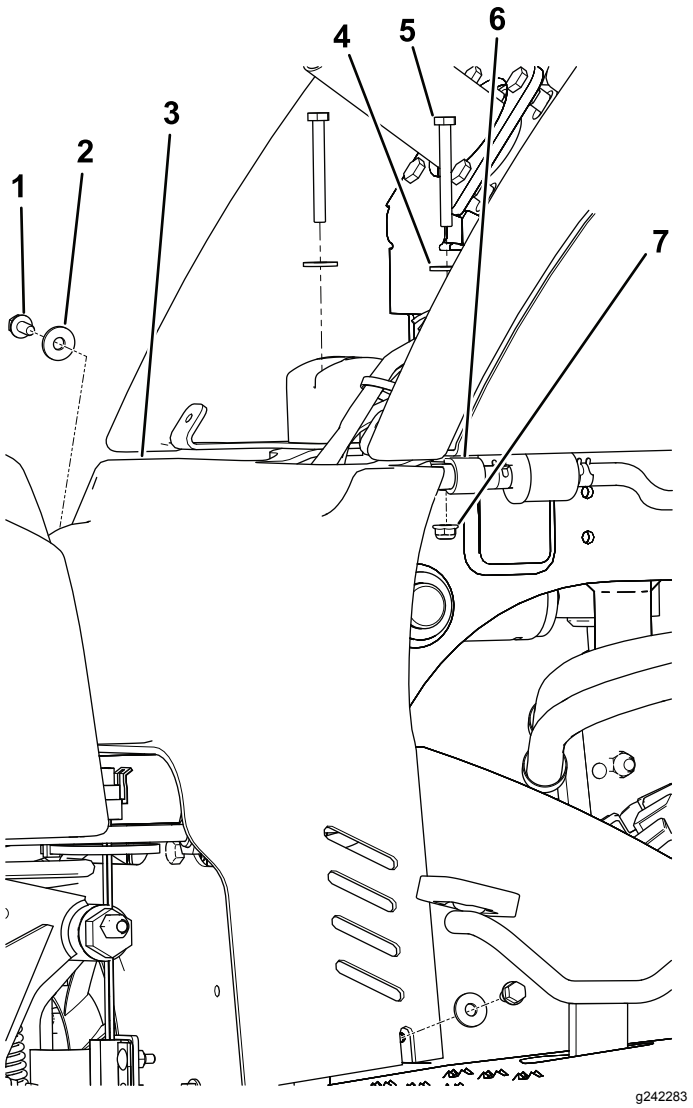


Figure 9

1. Vis à embase (2)
2. Rondelle (2)
3. Carénage
4. Rondelle (2)
5. Boulon (2)
6. Collier en P
7. Écrou à embase (2)

9. Débranchez le câble du contacteur du siège et retirez les goupilles qui fixent la base du siège au cadre de la machine.

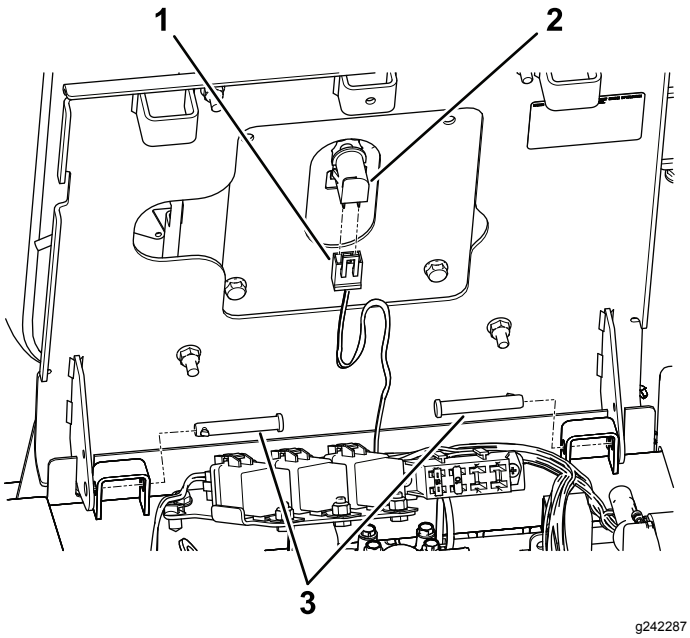


Figure 10

1. Fil de contacteur de siège
2. Contacteur de siège
3. Goupilles

10. Débranchez les conduites hydrauliques qui arrivent au réservoir.
11. Déposez le support supérieur du réservoir hydraulique sur le cadre de la machine et desserrez les 2 supports sur le côté du cadre (Figure 11). Déposez le réservoir et les fixations et conservez-les.

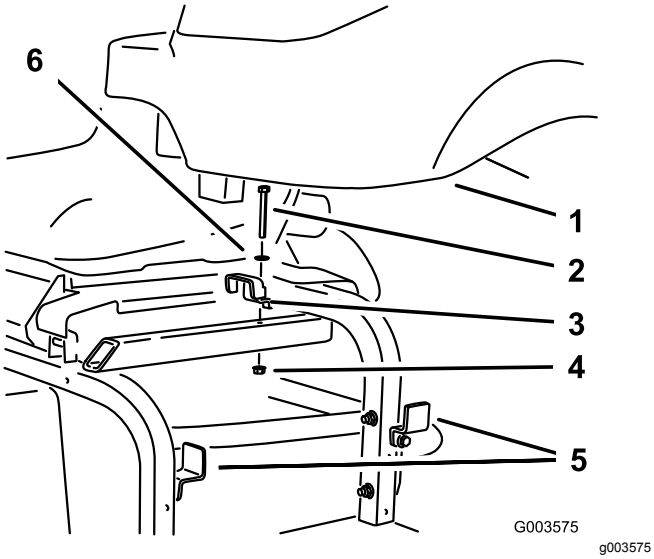


Figure 11

1. Réservoir de liquide hydraulique
2. Boulon
3. Support supérieur
4. Écrou
5. Support latéral
6. Rondelle

4

Dépose du tube d'attelage arrière et du système de levage

Aucune pièce requise

Procédure

Déposez le dispositif d'attelage arrière comme montré à la Figure 12.

Conservez le dispositif d'attelage ainsi que toutes les fixations pour la repose.

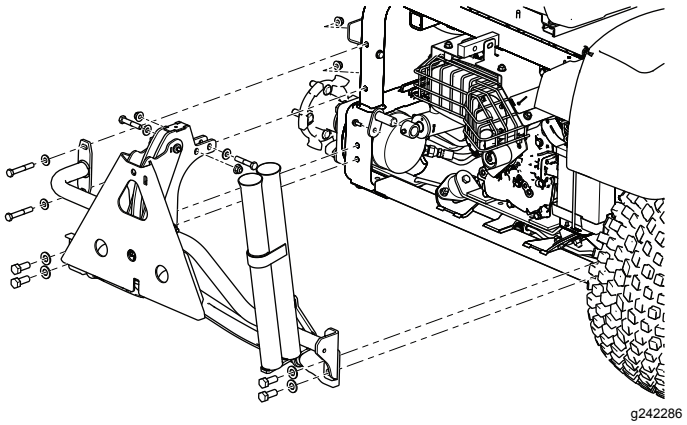


Figure 12

5

Montage des raccords sur le réservoir de liquide hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Petit raccord en T à 90° avec cannelure
1	Grand raccord coudé à 90° (fileté aux deux bouts)
1	Crépine
1	Flexible de retour du bloc hydraulique

Procédure

Remarque: Lubrifiez tous les joints toriques et positionnez-les correctement sur les raccords avant le montage.

Remarque: Montez les raccords aux angles indiqués sur les figures. Utilisez une clé d'appui sur tous les raccords du réservoir.

1. Enlevez les 2 bouchons du réservoir hydraulique sur le côté du réservoir.
2. Placez la crépine dans le réservoir hydraulique à la place du grand bouchon.
3. Montez le grand raccord coudé à 90° dans la crépine.
4. Montez le petit raccord en T à 90° avec cannelure à la place du petit bouchon (Figure 13).

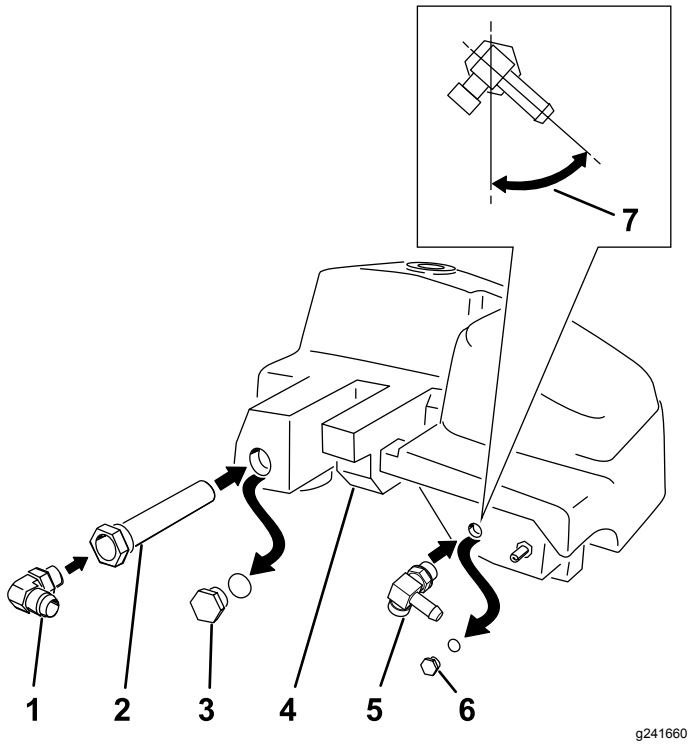


Figure 13

1. Grand raccord coudé à 90° (à monter à l'angle indiqué)
2. Crépine
3. Enlevez le grand bouchon.
4. Réservoir de liquide hydraulique
5. Petit raccord en T à 90° (à monter à l'angle indiqué)
6. Enlevez le petit bouchon.
7. 45°

5. Branchez le flexible de retour du bloc hydraulique au raccord en T monté sur le réservoir de liquide hydraulique.

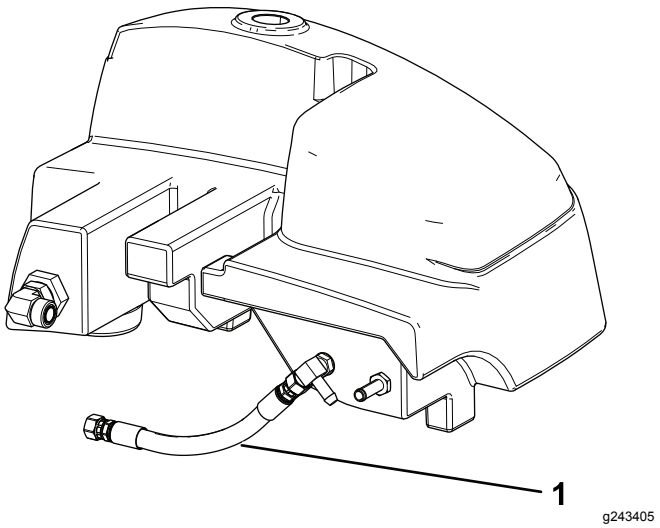


Figure 14

1. Flexible de retour du bloc hydraulique

6

Montage de la pompe hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Pompe hydraulique
1	Raccord à 90° (côtés mâles)
1	Moyeu
1	Clavette carrée (1/4" x 1")
4	Vis de maintien (5/16" x 3/4")
1	Support de pompe
2	Boulon (avec frein-filet) (5/16" x 3/4")
2	Rondelle (3/8")
1	Grand raccord coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)

Procédure

1. Montez le bras de couple à la pompe hydraulique (Figure 15).

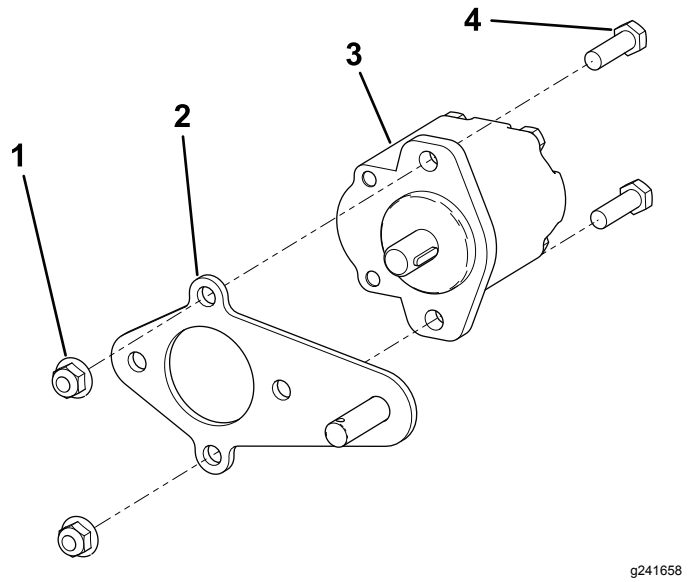


Figure 15

1. Écrou à embase (2)
2. Bras de couple
3. Pompe
4. Boulon (2)

2. Montez le raccord carré coudé à 90° au sommet de la pompe hydraulique.
3. Montez le raccord coudé à 90° au bas de la pompe hydraulique (Figure 16).

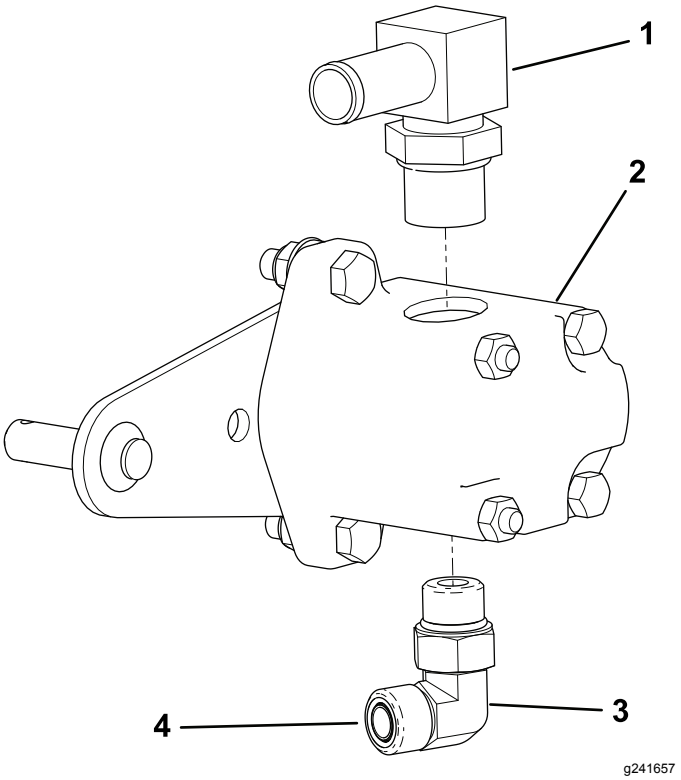


Figure 16

1. Raccord carré coudé à 90° (avec embout cannelé pour flexible)
2. Pompe hydraulique
3. Raccord coudé à 90°
4. Côté femelle

4. Enlevez le couvercle existant qui protège la PDF (prise de force) du moteur ; voir Figure 17.

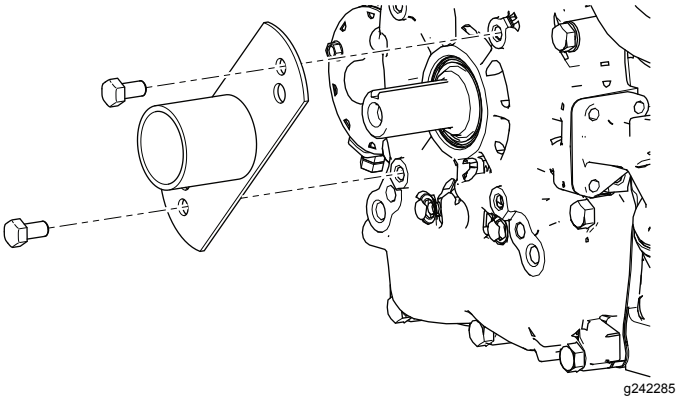


Figure 17

5. Fixez le support de la pompe au moteur au moyen de 2 boulons (5/16" x 3/4") et 2 rondelles (3/8"). Reportez-vous à la Figure 18 pour savoir comment installer correctement le support de pompe.

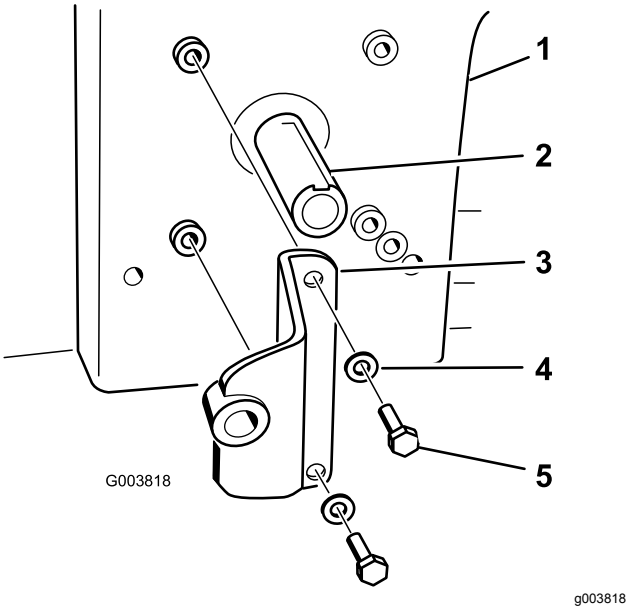


Figure 18

1. Moteur
2. Arbre de PDF de moteur
3. Support de pompe
4. Rondelle (3/8")
5. Boulon (5/16" x 3/4")

6. Appliquez du composé antigrippant sur l'arbre de PDF (prise de force) du moteur et sur l'arbre du moteur hydraulique.
7. Placez la clavette carrée (1/4" x 1") dans la fente de l'arbre de PDF du moteur (Figure 19).
8. Alignez le moyeu sur la clavette carrée et posez-le sur l'arbre de PDF (prise de force) du moteur (Figure 19).

   Remarque: Le moyeu doit arriver complètement en butée sur l'arbre.
9. Appliquez du frein-filet sur les 2 vis de maintien (5/16" x 3/4") et insérez-les dans le moyeu pour le fixer à l'arbre de PDF (Figure 19).

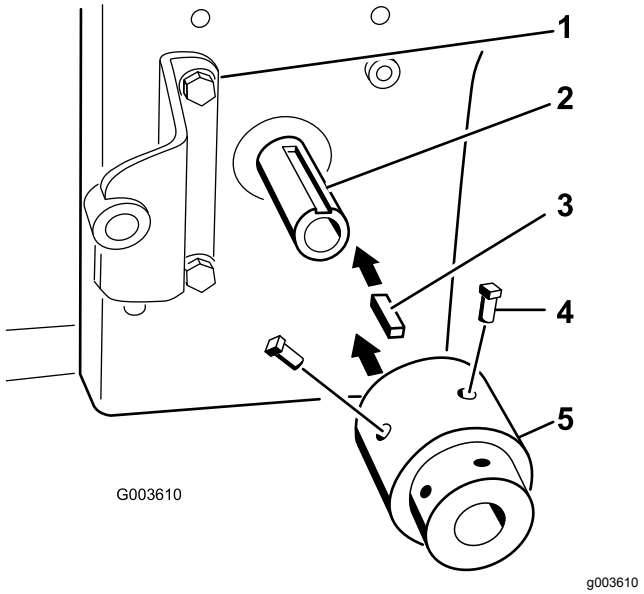


Figure 19

1. Support de pompe
2. Arbre de PDF de moteur
3. Clavette carrée (1/4" x 1")
4. Vis de maintien (5/16" x 3/4")
5. Moyeu

10. Insérez le goujon de la plaque de pompe dans le support de pompe quand vous montez l'arbre de pompe hydraulique dans le moyeu.

    Remarque: L'arbre de pompe hydraulique va toucher l'extrémité de l'arbre de PDF du moteur (Figure 20).

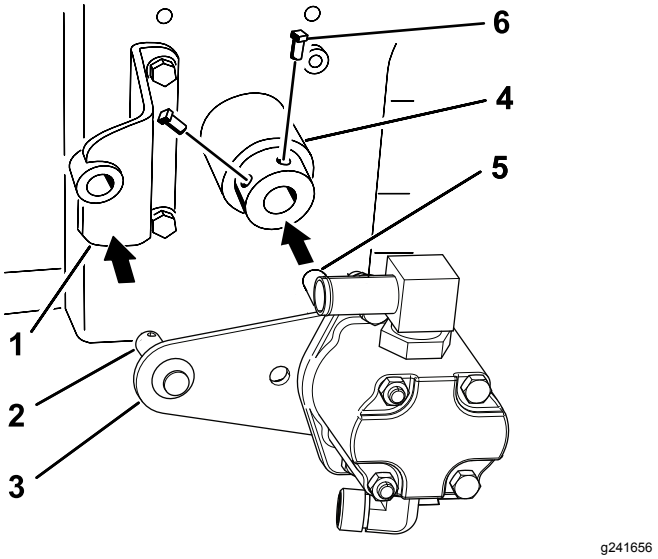


Figure 20

1. Support de pompe
2. Goujon de plaque de pompe
3. Plaque de pompe
4. Moyeu
5. Arbre de pompe hydraulique
6. Vis de maintien (5/16" x 3/4")

11. Vérifiez qu'il existe un espace entre la plaque de pompe et le moyeu. Si ce n'est pas le cas, le moyeu est mal monté et doit être repositionné correctement (Figure 21).

   Important: **Le moyeu doit être totalement engagé sur l'arbre.**

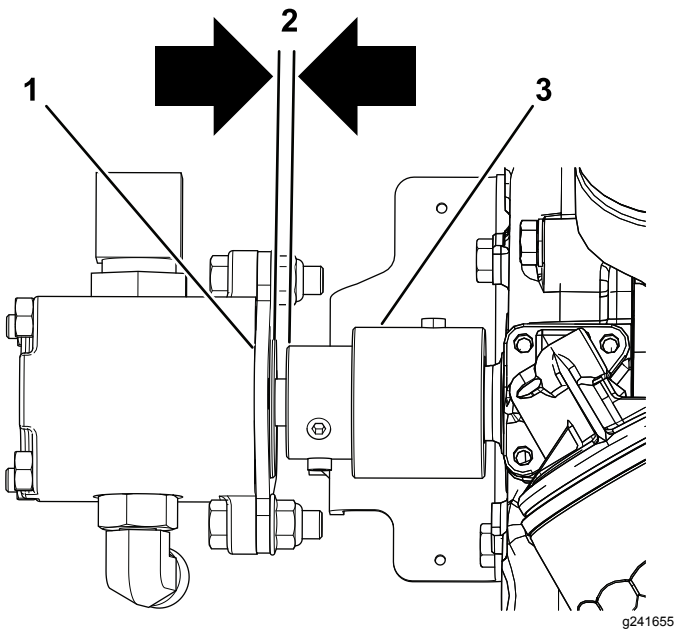


Figure 21

1. Plaque de pompe
2. Espace de 1 à 3,1 mm entre le moyeu et la plaque de pompe
3. Moyeu

12. Appliquez du frein-filet sur les 2 vis de maintien (5/16" x 3/4") et insérez-les dans le moyeu pour le fixer à l'arbre de la pompe hydraulique (Figure 20).

7

Pose des raccords hydrauliques avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Raccord en U (conduite rigide)
1	Raccord coudé à 90°
1	Raccord en T
2	Obturateur
1	Obturateur
1	Raccord femelle
1	Grand circlip
1	Petit circlip
2	Petit joint torique
2	Grand joint torique
2	Raccord droit
2	Raccord mâle

Procédure

1. Montez les raccords sur le support (Figure 22).

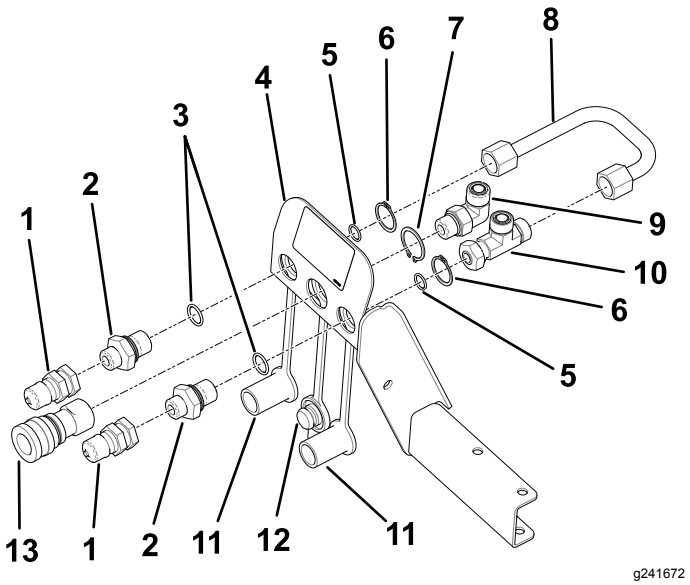


Figure 22

1. Raccord mâle
2. Raccord droit
3. Grand joint torique (2)
4. Support
5. Petit joint torique (2)
6. Petit circlip
7. Grand circlip
8. Raccord en U (conduite rigide)
9. Raccord coudé à 90°
10. Raccord en T
11. Obturateur
12. Obturateur
13. Raccord femelle

2. Fixez le support sur le cadre de levage avant.

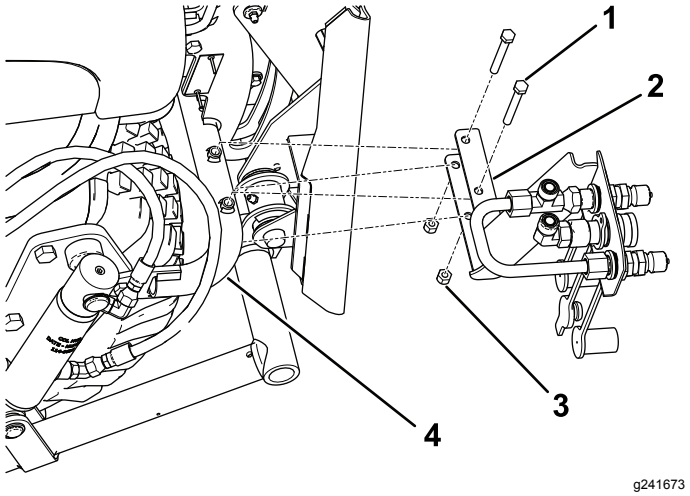


Figure 23

1. Boulon (2)
2. Support
3. Écrou (2)
4. Cadre de levage avant

8

Montage des flexibles hydrauliques avant

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Flexible d'alimentation avant
1	Flexible de retour avant
1	Tube d'alimentation de pompe (conduite rigide)
1	Flexible de retour du bloc hydraulique
1	Flexible d'alimentation de pompe

Procédure

Reportez-vous à la Figure 24 et la Figure 25 pour identifier les conduits et flexibles hydrauliques corrects.

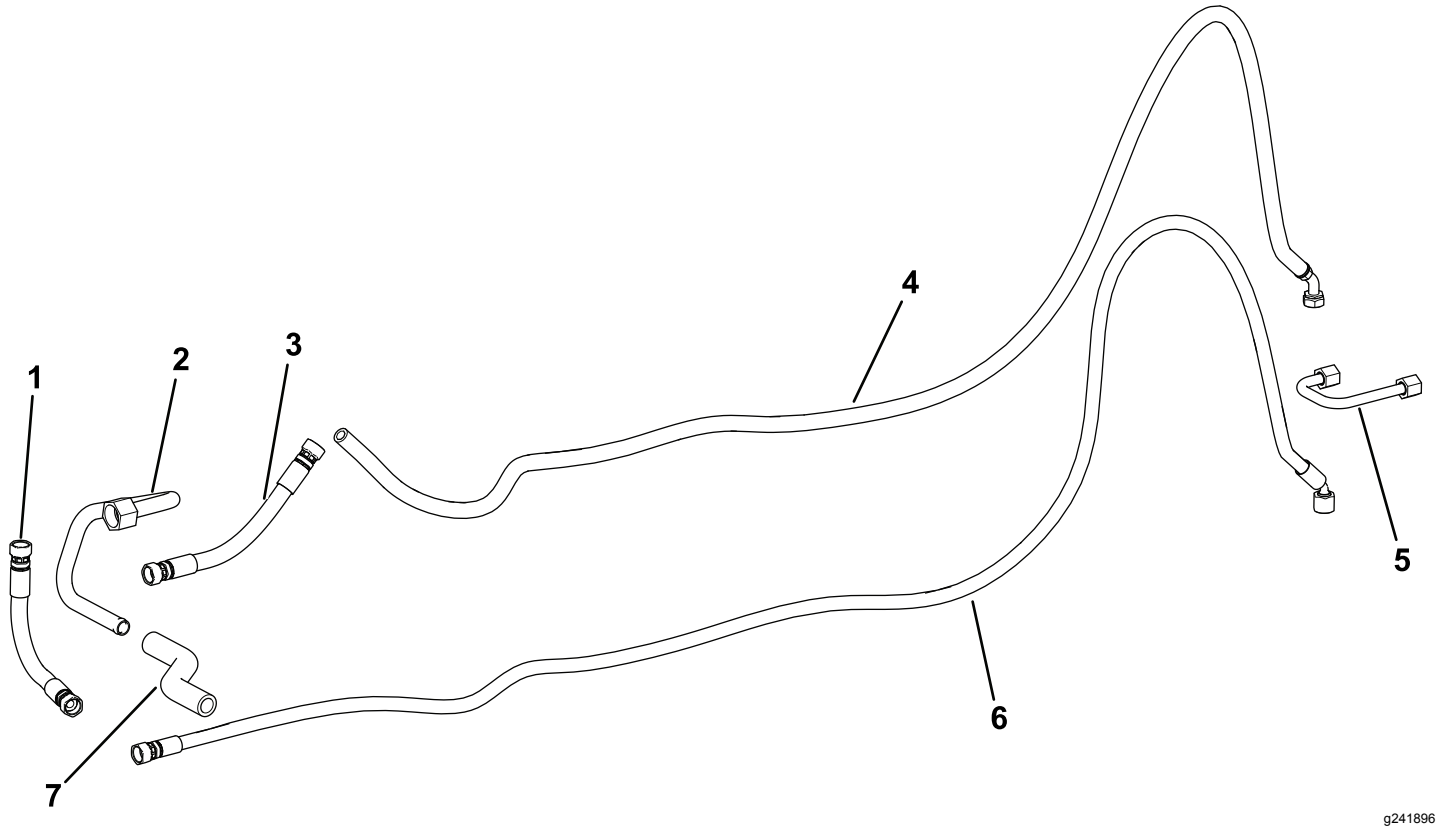
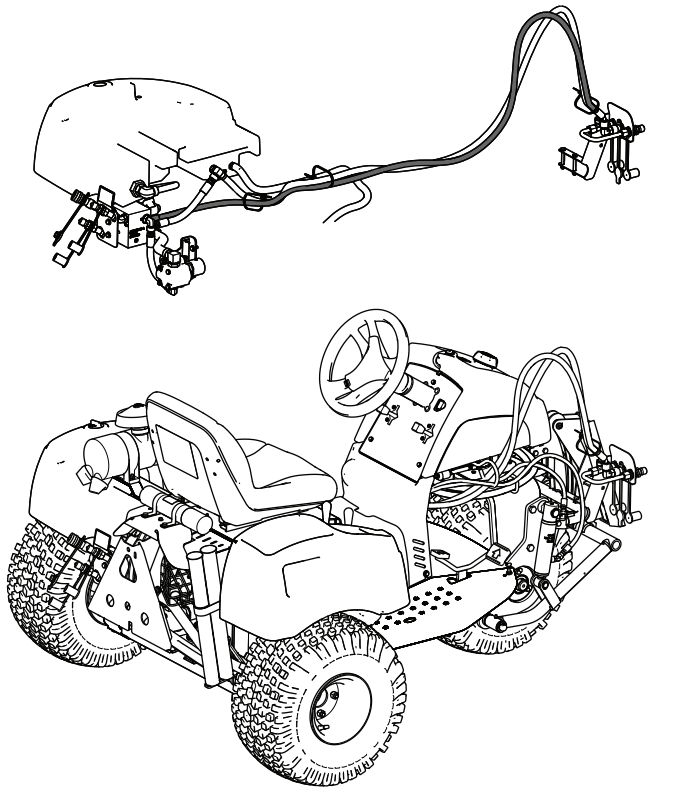


Figure 24

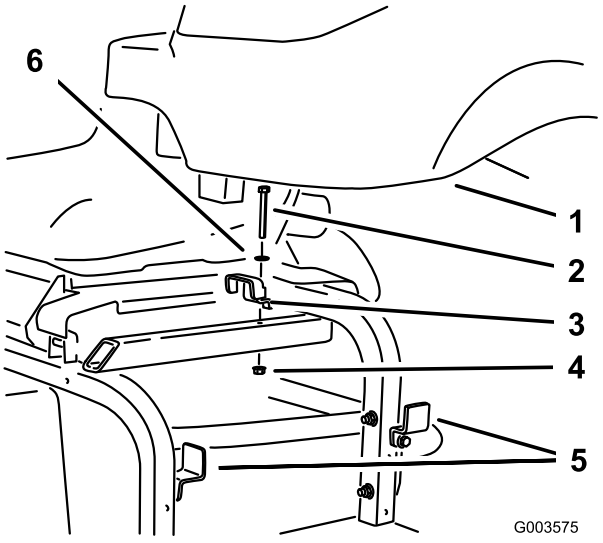
1. Flexible d'alimentation du bloc hydraulique
2. Tube d'alimentation de pompe (conduite rigide)
3. Flexible de retour du bloc hydraulique
4. Flexible de retour avant
5. Raccord en U (conduite rigide)
6. Flexible d'alimentation avant
7. Flexible d'alimentation de pompe



g241740

Figure 25

1. Rebranchez les flexibles existants dans le coin avant droit du réservoir hydraulique.
2. Fixez le réservoir hydraulique au cadre au moyen des 3 supports déposés et desserrés précédemment (Figure 26).

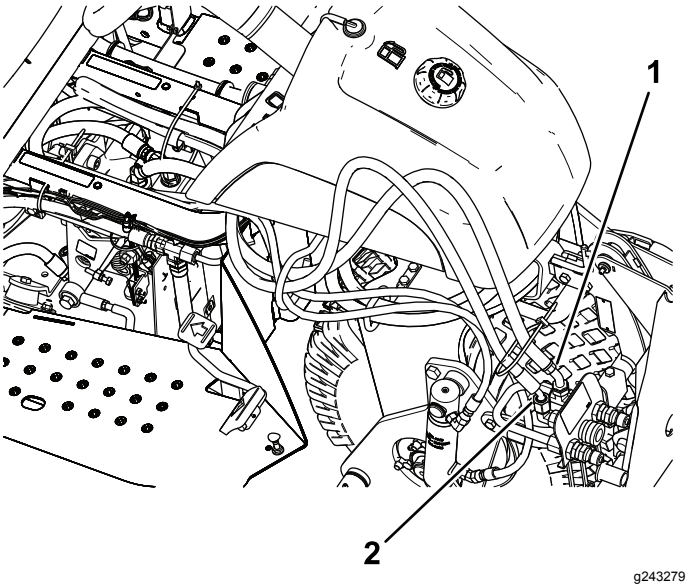


g003575

Figure 26

1. Réservoir de liquide hydraulique
2. Boulon
3. Support supérieur
4. Écrou
5. Support latéral
6. Rondelle

3. Branchez le flexible d'alimentation avant au raccord coudé au centre du support (Figure 27).

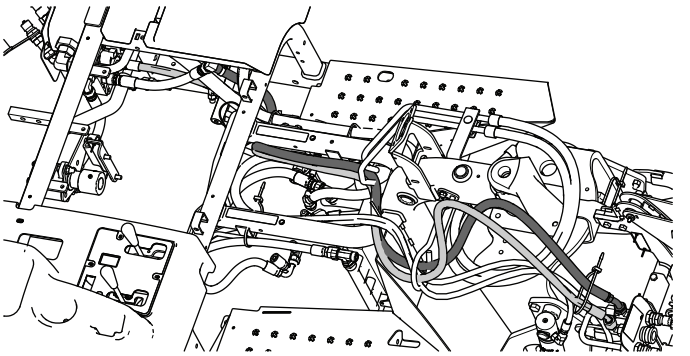


g243279

Figure 27

1. Flexible de retour avant
2. Flexible d'alimentation avant

4. Branchez le flexible de retour avant au raccord en T sur le côté gauche du support (Figure 27).
5. Acheminez les flexibles avant comme montré à la Figure 28.



g243529

Figure 28

1. Flexible de retour avant
2. Flexible d'alimentation avant

6. Retirez et mettez au rebut l'écrou et le boulon qui fixent le support du réservoir au cadre de la machine. Conservez le support du réservoir (Figure 29).

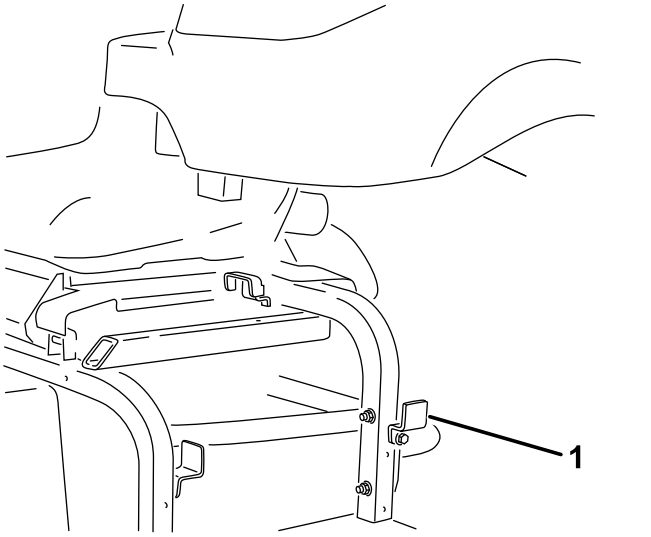


Figure 29

1. Support de réservoir

7. Placez le tube (conduite rigide) et le flexible d'alimentation de la pompe sur la machine, comme montré à la Figure 30.

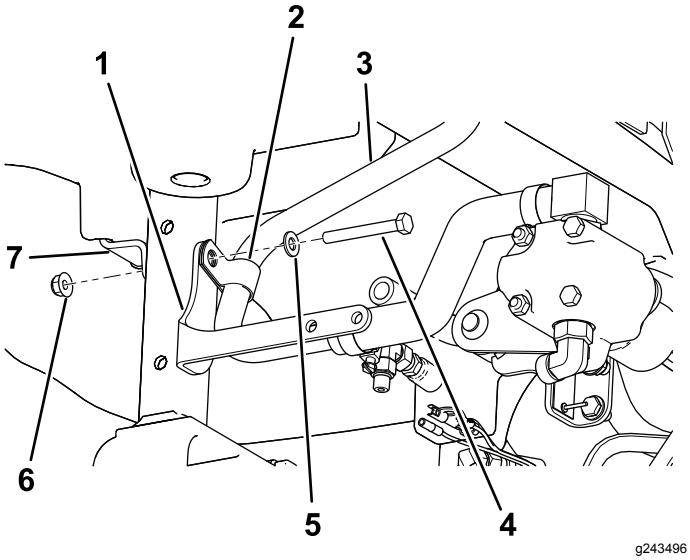


Figure 30

1. Support de cadre
2. Collier en P
3. Tube d'alimentation de pompe
4. Boulon (5/16" x 2-1/2")
5. Rondelle (5/16")
6. Écrou à embase (5/16")
7. Support du réservoir (existant)

8. Fixez légèrement le collier en P, le tube d'alimentation, le support du réservoir et le support de cadre sur la cadre de la machine avec un boulon, une rondelle et un écrou, comme montré à la Figure 30.
9. Fixez légèrement le tube d'alimentation de la pompe (conduite rigide) au grand raccord coudé à 90 degrés sur le filtre du réservoir de liquide hydraulique (Figure 31).

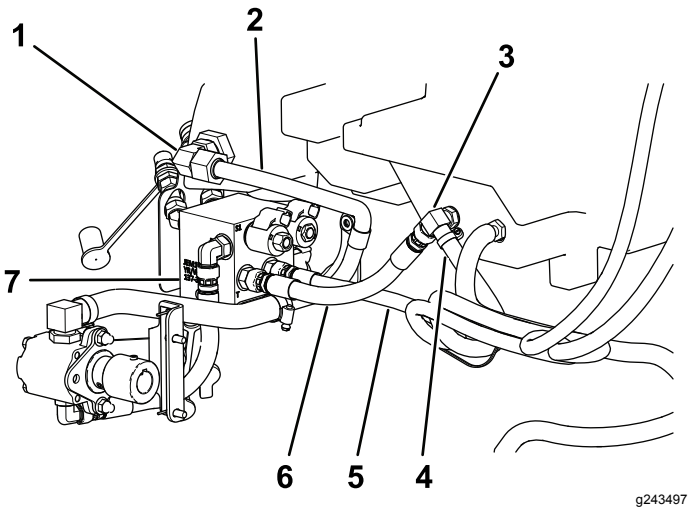


Figure 31

1. Grand raccord coudé à 90º
2. Tube d'alimentation de pompe
3. Raccord en T
4. Flexible de retour avant
5. Flexible d'alimentation avant
6. Flexible de retour du bloc hydraulique
7. Bloc hydraulique

9

Montage du bloc hydraulique

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Bloc hydraulique
1	Support de cadre
2	Vis (5/16" x 3/4")
1	Support de tube
1	Plaque du bloc hydraulique
2	Boulon (5/16" x 2")
2	Rondelle (5/16")
1	Raccord femelle
2	Raccord mâle
1	Obturateur
2	Capuchon
1	Support de tube
1	Flexible d'alimentation du bloc hydraulique

Procédure

1. Branchez l'extrémité libre du flexible d'alimentation avant au raccord monté dans l'orifice M1 du bloc hydraulique (Figure 31).
2. Branchez l'extrémité libre du flexible de retour avant sur l'embout cannelé du raccord en T monté sur le réservoir de liquide hydraulique.
3. Branchez l'extrémité libre du flexible de retour du bloc hydraulique au raccord monté dans l'orifice T du bloc hydraulique.
4. Fixez légèrement le bloc hydraulique au support de cadre avec 2 vis (Figure 32).

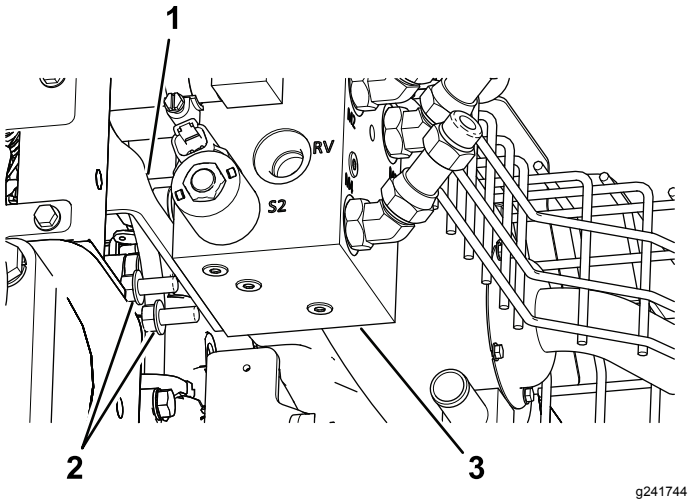


Figure 32

1. Support de cadre
2. Vis (5/16" x 3/4")
3. Bloc hydraulique

5. Fixez le bâti d'attelage arrière avec les fixations d'origine (Figure 33).

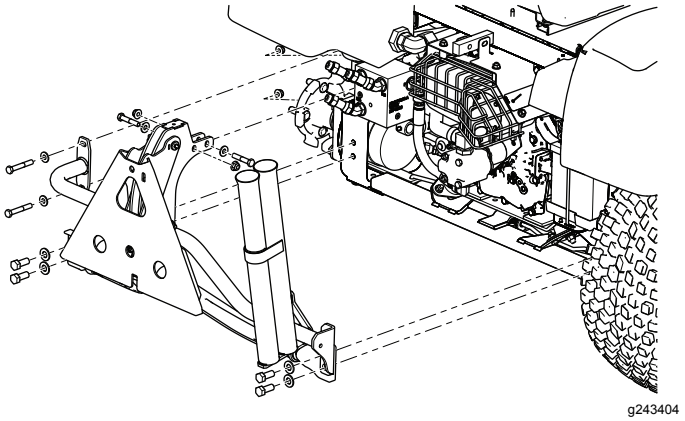


Figure 33

6. Alignez la plaque du bloc hydraulique et le support du tube sur le tube du bâti d'attelage arrière, et fixez-les au bâti d'attelage et au bloc hydraulique avec 2 vis (Figure 34).

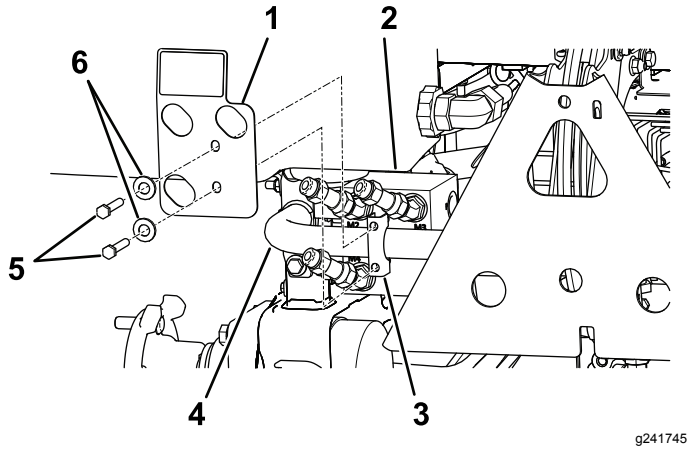


Figure 34

1. Plaque du bloc hydraulique
2. Bloc hydraulique
3. Support de tube
4. Bâti d'attelage arrière
5. Boulons (5/16" x 2")
6. Rondelles (5/16")

7. Montez les raccords au bout des raccords hydrauliques (Figure 35).

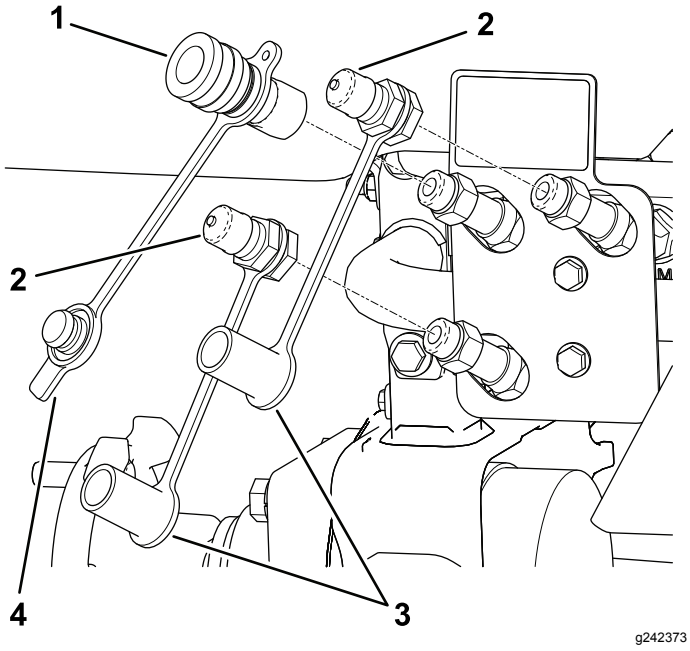


Figure 35

1. Raccord femelle
2. Raccord mâle
3. Obturateurs
4. Obturateur

8. Placez un obturateur sur le raccord femelle et les deux raccords mâles.
9. Branchez le flexible d'alimentation du bloc hydraulique au raccord en bas de la pompe (Figure 36).

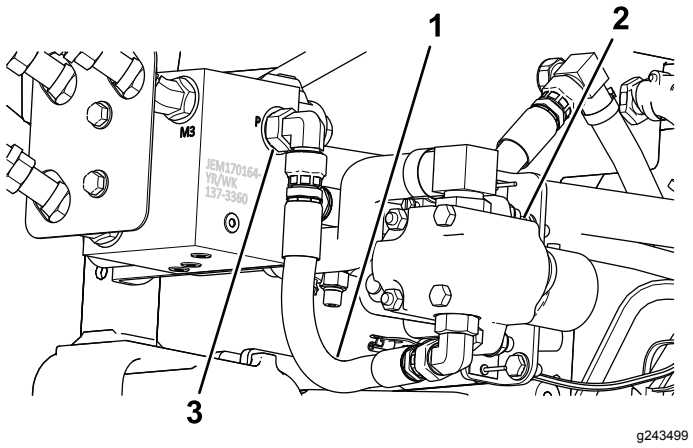


Figure 36

1. Flexible d'alimentation du bloc hydraulique
2. Pompe
3. Orifice P

10. Branchez l'autre extrémité du flexible d'alimentation du bloc hydraulique à l'orifice P du bloc hydraulique (Figure 36).
11. Serrez toutes les fixations.

10

Serrage de tous les raccords

Aucune pièce requise

Procédure

Important: **Éloignez les flexibles et les conduites hydrauliques des pièces coupantes, chaudes ou mobiles et veillez à ce qu'ils ne frottent pas contre.**

Assurez-vous que le bloc hydraulique ne touche ni le réservoir hydraulique ni les flexibles.

Lorsque les flexibles et les conduites hydrauliques sont en place, serrez les raccords.

Remarque: Utilisez une clé d'appui sur tous les raccords.

11

Montage de l'interrupteur, du relais et du faisceau

Pièces nécessaires pour cette opération:

1	Panneau de commande
1	Faisceau de câblage
1	Interrupteur
1	Commande de PDF
1	Fusible
1	Support de relais
1	Relais
2	Boulon à embase (5/16" x 3/4")
1	Boulon (1/4" x 5/8")
1	Contre-écrou (1/4")

Procédure

1. Débranchez la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement.
2. Enlevez le panneau de commande de la machine (Figure 37).

   Conservez les vis et les rondelles pour la repose.

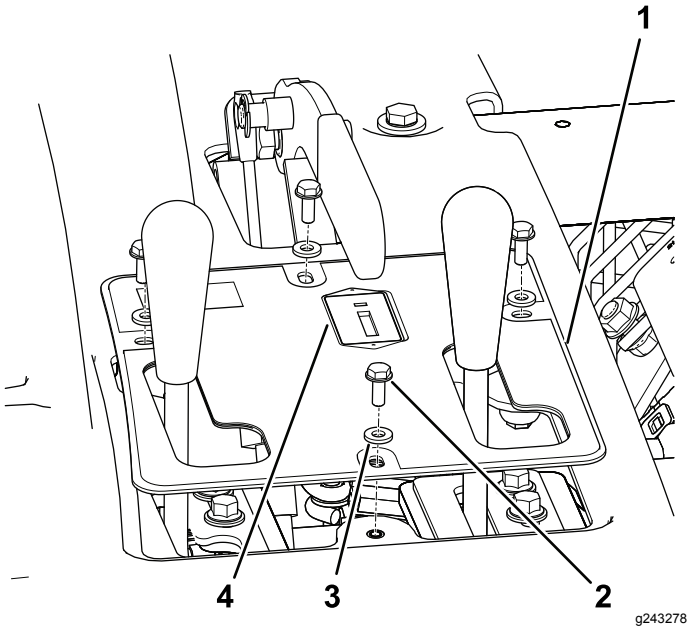


Figure 37

1. Panneau de commande existant
2. Vis d'assemblage (4)
3. Rondelle (4)
4. Compteur horaire

3. Déposez le compteur horaire du panneau de commande existant.
4. Montez le compteur horaire, la commande de PDF et la commande d'accessoire sur le nouveau panneau de commande (Figure 40).
5. Acheminez le faisceau de la commande, le long de la charnière de siège, comme montré à la Figure 38.

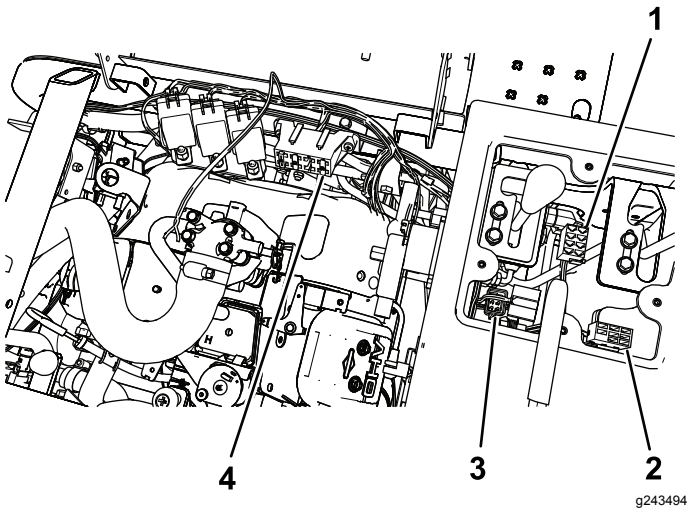


Figure 38

1. Connecteur de commande
2. Connecteur de PDF
3. Connecteur de faisceau de câblage principal
4. Porte-fusibles

6. Enlevez le fil volant du faisceau de câblage principal sous le panneau de commande (Figure 39).

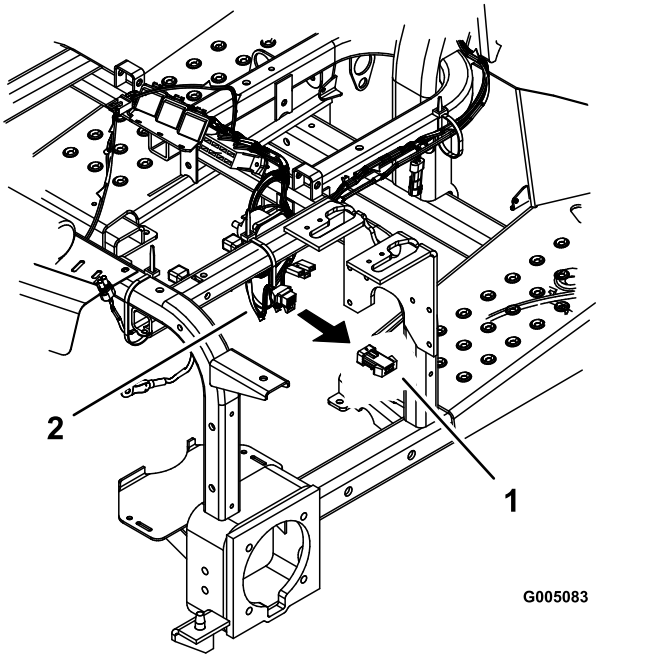


Figure 39

1. Fil volant
2. Connecteur de faisceau de câblage principal

7. Connectez le faisceau à l'interrupteur dans le panneau de commande (Figure 40).
8. Montez le connecteur du faisceau principal sur le faisceau principal (Figure 40).
9. Branchez les connecteurs du faisceau du kit aux connecteurs correspondants ; branchez le connecteur principal au faisceau principal de la machine, le connecteur de PDF à la commande de PDF et le connecteur de commande au sélecteur.

   Branchez le connecteur existant du compteur horaire au compteur horaire.

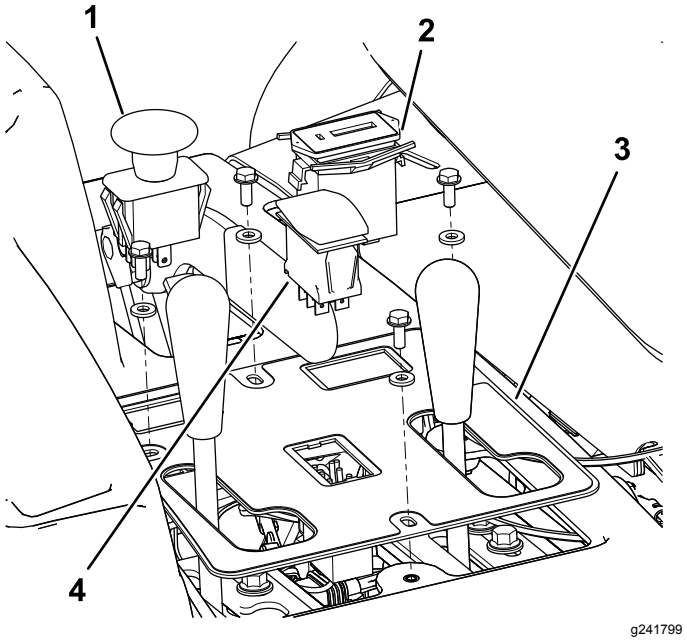


Figure 40

1. Commande de PDF
2. Compteur horaire
3. Panneau de commande
4. Commande d'accessoire

10. Remettez le panneau de commande sur la machine. Utilisez les vis et les rondelles d'origine.
11. Insérez le fusible dans la fente droite du porte-fusibles (Figure 38).
12. Montez le support de relais sur le cadre de la machine (Figure 41).

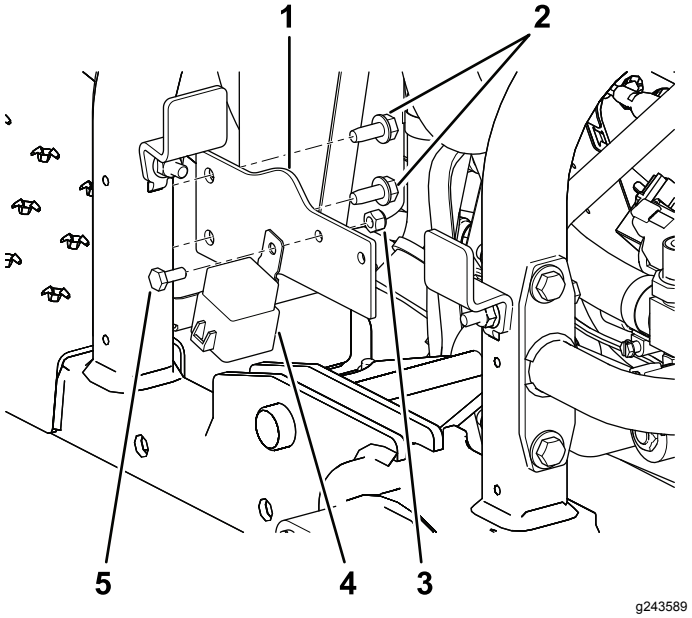


Figure 41

1. Support de relais
2. Boulons à embase (5/16" x 3/4")
3. Contre-écrou (1/4")
4. Relais
5. Boulon (1/4" x 5/8")

13. Montez le relais sur son support (Figure 41).
14. Branchez le connecteur carré au relais (Figure 42).

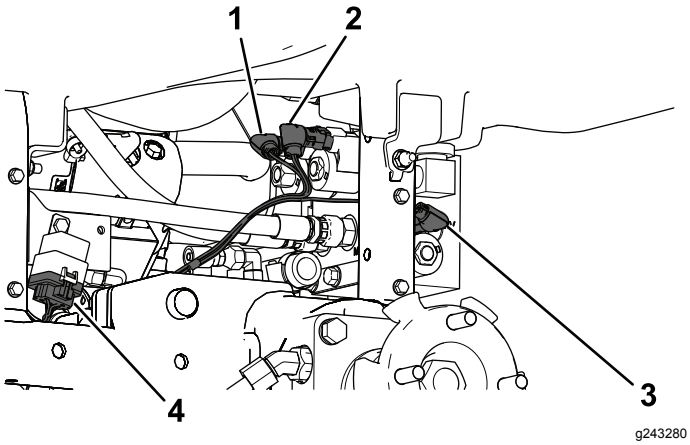


Figure 42

1. Retour vers réservoir (connecter à S1 sur le bloc)
2. Accessoire arrière (connecter à S3 sur le bloc)
3. Accessoire avant (connecter à S2 sur le bloc)
4. Connecteur carré

15. Branchez les 3 petits connecteurs aux 3 vannes (Figure 42).
16. Branchez la batterie ; voir le *Manuel de l'utilisateur* du groupe de déplacement.

12

Plein de liquide hydraulique et recherche de fuites

Pièces nécessaires pour cette opération:

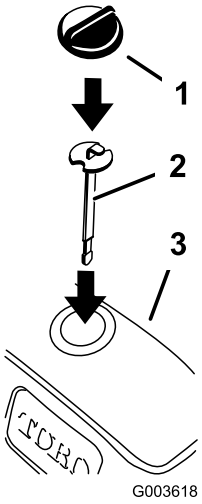
1	Jauge de niveau
–	Liquide hydraulique(25,5 l)

Procédure

La capacité du système hydraulique est maintenant de 25,5 l.

Consultez le *Manuel de l'utilisateur* pour savoir quel type de liquide à utiliser.

1. Sortez l'ancienne jauge du réservoir hydraulique et mettez-la au rebut.
2. Versez avec précaution environ 80 % de la quantité de liquide spécifié dans le réservoir.
3. Insérez la nouvelle jauge et contrôlez le niveau de liquide hydraulique (Figure 43).
4. Faites l'appoint avec précaution pour atteindre le repère **maximum**.



g003618

Figure 43

1. Bouchon du réservoir hydraulique
2. Jauge de niveau
3. Réservoir de liquide hydraulique

5. Mettez le moteur en marche et laissez-le tourner pendant 5 minutes.
6. Recherchez d'éventuelles fuites du système avec un morceau de carton.
7. Reposez le capot de la console et le siège (Figure 8).

   Important: **Reposez le collier en P pour sécuriser le flexible de carburant (Figure 9).**
8. Posez la console.
9. Reposez l'écran avant gauche sur le cadre.
10. Reposez la protection avant sur le cadre avec 4 vis à embase.
11. Remettez les 4 vis à embase qui fixent la tôle de protection de roue gauche au cadre (Figure 44).
12. Reposez la roue arrière gauche (Figure 44).

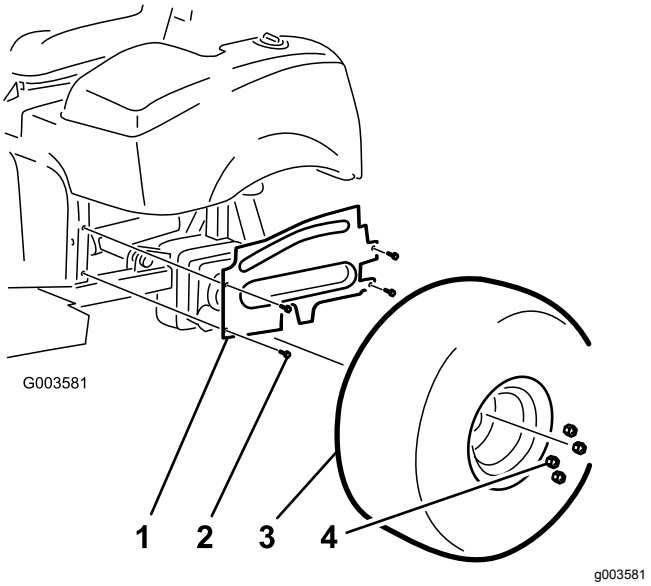
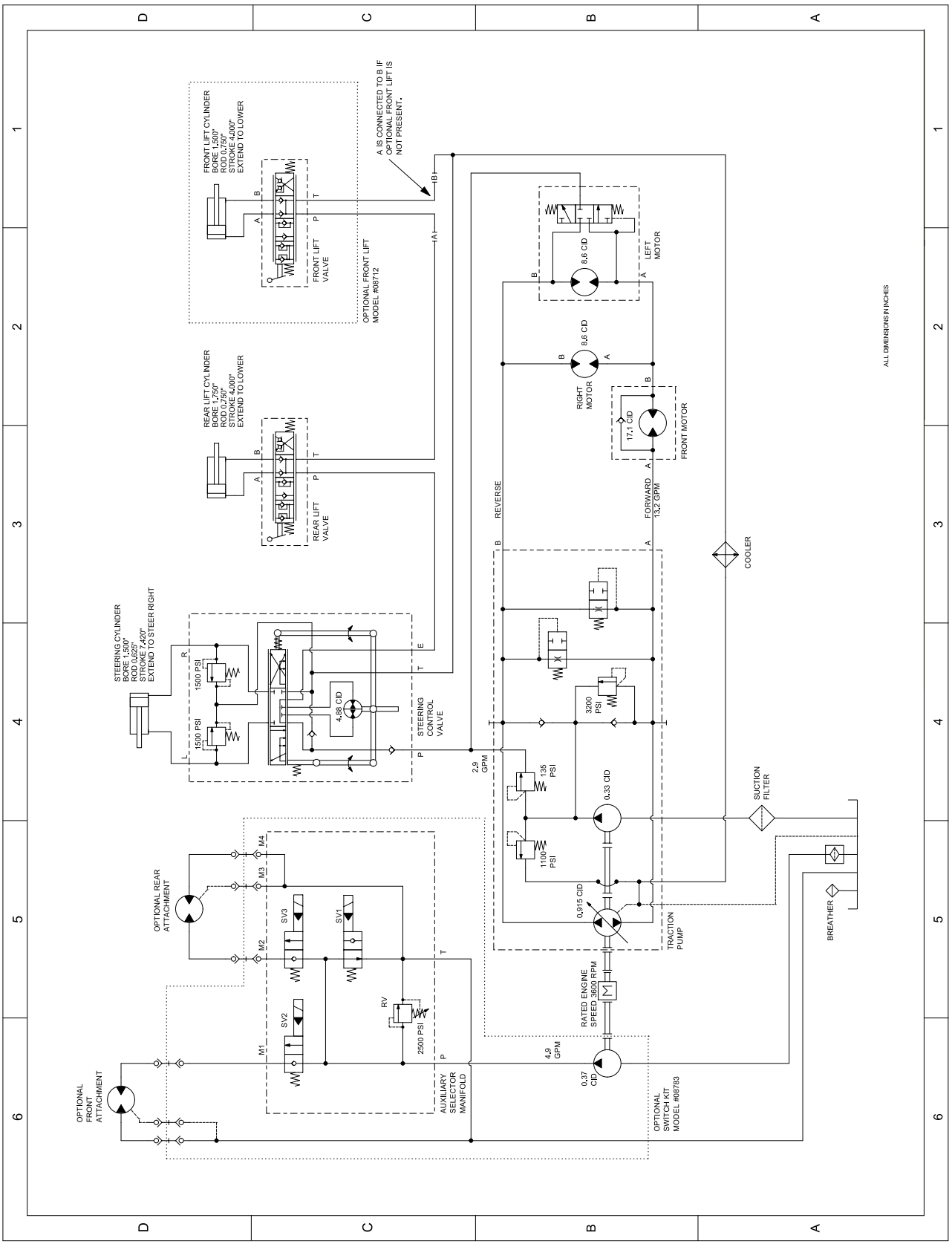


Figure 44

1. Tôle de protection de roue gauche
2. Vis à embase
3. Roue gauche
4. Écrou

13. Abaissez la machine sur le sol.
14. Montez le déflecteur d'attelage arrière (Figure 6).
15. Posez le filtre à air (Figure 2 et Figure 3).

Schémas



g241136

Schéma hydraulique 137-3385 (Rev. A)

Remarques:

Déclaration d'incorporation

The Toro Company, 8111 Lyndale Ave. South, Bloomington, MN, USA déclare que la ou les machines suivantes sont conformes aux directives mentionnées, lorsqu'elles sont montées en respectant les instructions jointes sur certains modèles Toro comme indiqué dans les Déclarations de conformité pertinentes.

N° de modèle	N° de série	Description du produit	Description de la facture	Description générale	Directive
08783	400000000 et suivants	Kit commande hydraulique	HYDRAULIC SWITCH KIT, SANDPRO 5040 08705	Kit hydraulique	2006/42/CE

La documentation technique pertinente a été compilée comme exigé par la Partie B de l'Annexe VII de la directive 2006/42/CE.

Nous nous engageons à transmettre, à la suite d'une demande dûment motivée des autorités nationales, les renseignements pertinents concernant cette quasi-machine. La méthode de transmission sera électronique.

Cette machine ne sera pas mise en service avant d'avoir été incorporée dans les modèles Toro agréés conformément à la Déclaration de conformité associée et à toutes les instructions, ce qui permettra de la déclarer conforme à toutes les directives pertinentes.

Certifié :



John Heckel
Directeur technique général
8111 Lyndale Ave. South
Bloomington, MN 55420, USA
January 8, 2018

Représentant autorisé :

Marcel Dutrieux
Manager European Product Integrity
Toro Europe NV
Nijverheidsstraat 5
2260 Oevel
Belgium

Tel. +32 16 386 659

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou modifier vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

La garantie Toro

Garantie limitée de deux ans

Conditions et produits couverts

The Toro Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis

+1–952–888–8801 ou +1–800–952–2740
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le *Manuel de l'utilisateur*. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations au titre de la garantie pourront être refusées si vous ne respectez pas le programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *manuel de l'utilisateur*.
- Les défaillances du Produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation, sauf si elles s'avèrent défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement : plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, galets et roulements (étanches ou graissables), contre-lames, bougies, roues pivotantes et roulements, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les conditions constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de carburants, liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les défaillances ou mauvaises performances causées par l'utilisation de carburants (essence, gazole ou biodiesel par exemple) non conformes à leurs normes industrielles respectives.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Garantie de la batterie ion-lithium à décharge complète :

Les batteries ion-lithium à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit. Remarque (batterie ion-lithium seulement) : une batterie ion-lithium est couverte uniquement par une garantie pièces au prorata de la 3e à la 5e année, basée sur la durée de service et les kilowatts heures utilisés. Reportez-vous au *Manuel de l'utilisateur* pour tout renseignement complémentaire.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant. Toutes les garanties implicites relatives à la qualité marchande et à l'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse.

L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas. Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Note concernant la garantie du moteur :

Le système antipollution de votre Produit peut être couvert par une garantie séparée répondant aux exigences de l'agence américaine de défense de l'environnement (EPA) et/ou de la direction californienne des ressources atmosphériques (CARB). Les limitations d'heures susmentionnées ne s'appliquent pas à la garantie du système antipollution. Pour plus de renseignements, reportez-vous à la Déclaration de garantie de conformité à la réglementation antipollution fournie avec votre produit ou figurant dans la documentation du constructeur du moteur.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Pour les produits Toro exportés des États-Unis ou du Canada, demandez à votre distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans votre pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro.